348
טהראן 13.11.6

64

אל : מז"ת

מאת: הנציגות

הנדון: <u>כרוזים של חומיני</u>

כידוע לכם חומייני לא פסק מאז שחרורו ממעצרו לאחר
ההתפרעויות של יוני 1963 מלתקוף את המשטר והממשלה בכל הזדמנות, בכתב
ע"י כרוזים מודפסים, בעל-פה ובהשמעת נאומים והטפות בפני קהל חסידים
בקום.

כשהשתחרר חומייני ממעצרו רכש לעצמו אהדה יותר גדולה
בקרב החוגים הקנאים האנאלפבתים ובמיוחד בחוגי הבזאר ובערים הקדושות
לשיעים דוגמת קום, משהד, איספהאן ושבריז. חומייני הפך ממש לגיבור
שהצליח להכתיב תנאים לשלטונות ולנהוג בהם בהתאם לרצונו ולצרכיו.
רוה"מ החלש והפחדן ניסה בכל הדרכים להתקרב אליו ולנטרל אותו באמצעות
מספר פעולות והבטחות ובעקבות זה הופיע בזמנו מנצור באספות עולי הרגל
למכה בנאומים מלאי שבחים לדת ולדתיים בהפרזה שגבלה עם התחנפות גלויה.
זאת ועוד הוא אף שיגר פעמים מספר את שר הפנים בממשלתו, ד"ר סדר
לחומייני לשם התפייסות והתחנפות. ד"ר סדר נבחר לעסוק בשליחות זו לאחר
ואביו סדרול אשראף היה עד יום מותו ראש הסנאט ומנהיג דתי ידוע.

לפי הסימנים והעובדות התאכזב גם מנצור בגלל חוסר הצלחתו
במאמצי התפייסות עם הדתיים ובמקביל מצא את עצמו מתרחק מהחוגים האנשי-
דתיים והפרוגרסיבים כתוצאה מאוזלת ידו וצעדי הפייסנות שלו כלפי הדתיים.
באחרונה היו אלה הדתיים שניהלו תעמולה חריפה נגדו ונגד ממשלתו.
התנגדותו של חומייני הגיעה לשיאה עם אישור החוק לחסינויות עבור אנשי
הצבא האמריקאי באירן ואישור המלוה לקניית נשק מארה"ב.

חומייני אירגן אספות מחאה בעיר קום כחם תקף חריפות את
השלטונות שמכרו את נפשם ואת מולדתם לאימפריאליזם האמריקאי, הורסים
את האיסלאם, דורסים את חוקיה ומתעללים בקדושתה. כמובן שחומייני לא
הסתפק בנאומים והוציא גם כרוזים שתרגומם מצ"ב ומדברים בעד עצמם.

שתי טעויות מצד האמריקאים ומצד הממשלה גרמו לאי-שקט בקשר
לאישור החוק בקרב האירנים. הטעות האמריקאית היתה בכך שהפעילו לחץ כבד
על השלטונות האירנים לאשר את החוק בהקדם האפשרי ללא הבנה מוקדמת של
הרקע הציבורי ודעת הקהל. טעות הממשלה התבטאה בכך שהביאה את החוק לאישור
בחדרי חדרים, בישיבות סודיות של שני בתי הפרלמנט ללא מתן הסבר כלפיו
הן לצירים והן לציבור. רק לאחר גירוש חומייני הממשלה הבחינה בטעות שנעשתה
על-ידה ובקשה לתקנה על-ידי מספר נאומים של צירי המג'לס והסנט שהסבירו
את הצורך באישור החוק בפומבי וציינו את שמות אמדינות אחרות יותר
חזקות מאירן שאף הן אישרו חוק דומה. עם גרושו של חומייני מאירן והשקט
השורר בקרב חוגי הדת לאחר הפקרה מתחזקות ידיהם של מצדדי שימוש ביד
חזקה כלפי הדתיים כמו נסירי מול מדיניות הפיוס של רוה"מ, שר-החוץ, ראש
השרותים ואחרים.

מתרגום הכרוזים תוכלו לראות כי ישראל הוזכרה פעמיים בכרוז
הפני כסוכנת האימפריאליזם האמריקאי וכמדינה המחזיקה בידיה את כלכלתה
של אירן.

בהשואה לנאומים והכרוזים הקודמים של חומייני נגד ישראל,
הפעם הוקדשו לנו מקום והתענינות הרבה יותר קטנים מאשר קודם. יש לקוות
שהממשלה תמשיך במדיניותה החדשה כלפי הדתיים ובכך גם תסלול לנו דרך
לפתח במצב החדש שנוצר את קשרינו, הסברתנו ופעילותנו באירן.

יומיים לאחר גירושו התחילו העתונים להתקיף אותו, הפעם
הראשונה בצורה חריפה ביותר. מעניין שגם העתון רב ההשפעה "האבדניהא"
התקיף אותו במאמר חריף ועוקצני. עורך "הנדניהא" אמירני, מתקיף
יחד עם זה גם את האנגלים ששיבחו את חומייני בשידורם בפרסית.

מפאת חשיבות המאמרים, אנו מצרפים בזה את תרגומם המדויק.

לידיעתכם.

בברכה

מאיר עזרי

העתק: לשכת השרה
לשכת המנכ"ל
ד"ר י. הרצוג, סמנכ"ל
מר י. ניצן, סמנכ"ל
מר ימח, מנהל הסברה

תרגום כרוז של איתוללה חומיני

האם יודע העם האירני מה מתרחש במג'לים בימים האחרונים? האם יודע העם על הפשע שארע בלי ידיעתו? יודע על המסמך שחתם עליו המג'לים בהצעת הממשלה? ועל ידי עך חתם על כניעתה של אירן לאימפריאלזם ועל פראות של העם המוסלמי. הם השפילו את מעמדם של ראשי השלטונות, פגעו בצבא ובבעלי דרגות נכבדים באירן ואישר חוק ללא ידיעת העם ורק במשך מספר שעות של דבורים סודיים. חוק שהפך את העם האירני לשבוי של האמריקאים ועכשיו כל הנספחים הצבאים והלא צבאים של אמריקה יחד עם משפחותיהם ומשרתיהם רשאים לבצע כל פשע בלי שמשטרת אירן תהיה רשאית להתערב בענין. כל זה נעשה כי אמריקה היא מדינת דולרים וממשלת אירן זקוקה לדולרים. לפי החוק המחפיר הזה אם אמריקאי מסוים או משרתו יפגע בכל שהיא צורה באנשי דת או בכל אדם אחר במדינה, אין המשטרה רשאית לעצרם ואין בבתי המשפט המקומיים יכולים להתערב בדבר. אך אם אחד מהכלבים שלהם ייפגע באיזו שהיא צורה, על המשטרה ובתי המשפט להתערב. היום כל הקולוניות משחררות את עצמן מהעול והלחץ של האימפריאלזם, אך המג'לים המתקדם של אירן עם כל פעולותיו ל 2500 שנה של תרבות, ושענה זו היא צועדת קדימה יחד עם יתר המדינות המתפתחות, מאשר את החוק המשפיל ביותר שהוגש על ידי הממשלה מחוסרת הפרסטיז'ה ומציג את העם הנכבד האירני כעם השפל ביותר בעולם. ממקורות מוסמכים הודיעוני שאת החוק השפל הזה הציעו למדינות: פקיסטן, אינדונזיה, תורכיה וגרמניה המערבית אך כולן דחו את ההצעה ולא נכנעו לדרישתם, וזאת רק ממשלת אירן שמשחקת עם כבוד העם והאיסלם ומובילה אותם ללא כלום. אם מנהיגי הדת אומרים שאין החרב צריך להשפיע על גורל המדינה, וצירי המג'לים צריכים להשמע לדרישות העם והממשלות התיינה לאומיות ולתת יד חופשיה לעתונות ולא לגזול את החופש מהעם המוסלמי, הרי זה כדי להסיר את החרפות הללו מעל העם ולא יעמידו אותנו מול האסונות האלה. מדוע חברי המג'לים אינם מעיזים לדבר ברגע שהם נגד החוק הבלתי אנושי הזה ורק שניים שלושה מהם דברו מתוך פחד והיתר שתקו? זה בגלל שאין הם נתמכים על ידי העם, הם משועבדים ואין הם מסוגלים להתנגד. זורקים אותם בקריצה אחת ומסגירים אותם בבתי-כלא. האם יודע העם האירני שקציני הצבא נשבעים ל(ספר שאני מאמין בו) במקום להשבע ל "קוראן"? וזאת הסכנה שאני הרגשתי אותה פעמים רבות. זאת סכנה לקוראן ולאיסלם, סכנה למדינת האיסלם ולעצמאותה. אינני יודע איזה רע מצא המשטר הרודן בקוראן ומה הנזק שגרם להם דת האיסלם שמתעקשים להשפילה. אם תעמידו את עצמכם בחסותה של הקוראן והאיסלם לא יעיזו הנוכרים להחתים אתכם על המסמך המשעבד. התרחקותו של העם מהמשטר וחוסר תמיכתו של העם במשטר גורם לאסונות אלה ולפיכך אני מצהיר בזה שהחוק הזה שאושר על ידי שני בתי הנבחרים הוא נגד האיסלם והקוראן ואין לו תוקף חוקי. נציגי שני בתי הנבחרים אינם נציגי העם וקולותיהם מחוסרי ערך הם, ואם הנוכרים ינסו לנצל את הקולות המבישות הללו אז העם ידע מה עליו לעשות, וידעו הבריות שכל צרה שחלה על העם האירני והעמים המוסלמים הרי היא באה מצד הנוכרים מאמריקה. העמים המוסלמים שונאים את הנוכרים בכלל ואת אמריקה בפרט. אלה הם נכרים אשר גוזלים מאתנו את אוצרותינו. זו אנגליה אשר חוספת את אוצרות הזהב השחור שלנו תמורת סכומים זעירים. הנוכרים היו אשר פלשו לארצנו והתקיפו אותה בשלוש חזיתות ורצחו את חיילנו. עד אתמול מדינות האיסלם היו תחת עול של האנגלים וסוכניהם והיום הם בידי האמריקאים וסוכניהם. זוהי אמריקה אשר תומכת בישראל ואוהדיה, זו אמריקה אשר מחזקת את ישראל על מנת שתהפך את הערבים המוסלמים כפלטים, זו אמריקה אשר מוצאת את הקוראן והאיסלם כמזיקים ומנסה להרחיקם מדרכה. זו אמרקה שמוצאת את גדולי הדת האיסלם כקוץ בדרכיה האימריאליסטית ורוצחת אותם בעינויים ובמאסר. זו ~~אאא~~ אמריקה אשר לוחצת על המג'לים וממשלת אירן לאשר חוק משפיל כזה.

זו אמריקה אשר מתנהגת עם אירן בפראות ועל העם האירני לקרוע את השרשרות הללו. על הצבא האירני למנוע ביצוע מעשים משפילים אלה, הוא מחויב לדרוש מהעליונים שיקרעו את המסמך הזה, להפיל את הממשלה הנוכחית ולגרש מהמג'לים את אותם הצירים אשר נתנו את קולם בעד החוק. על העם לדרוש ~~אאא~~ מגדולי הדת שלא ישבו בחיבוק ידיים. על התלמידים הרוחניים לדרוש ממנהיגיהם שיהיו ערים לדבר. על העם המוסלמי לדרוש מהנואמים והמרצים להביא את זה לידיעת העם ויעירו אותו. על המרצים באוניברסיטה להודיע לצעירים כל מה שמתרחש מאחורי המסך. על הסטודנטים להתנגד בתוקף לחוק זה בשקט ובעזרת סיסמאות מלאות רגש להביע את התנגדותה של האוניברסיטה, וידעו כל העמים בעולם. על הסטודנטים הנמצאים בחוץ לארץ לא לשבת שקטים בענין חיוני זה. על מנהיגי המדינות האיסלם להעביר את זעקותינו לכל

2/...

העולם ע"י שידורים ברדיו. על אנשי הפוליטיקה הנכבדים לגלות לנו את כל מה שנאמר מאחורי המסך במג'לים. על המפלגות הפוליטיות לשתף יחד פעולה בענין זה.

לגדולי הדת והרוחנים מטרה אחת והיא תמיכה בדת הקדושה של האיסלם והקוראן. אין בניהם שום חילוקי דעות. אם מוסדות הממשלה חושבים שיכולים לגרום לנו שנסטה מדרכנו הקדושה הם טועים בהחלט. אני בתור אחד ממשרתיו של העם המוסלמי מוכן להרכין את ראשי בפני האנשים הפשוטים ביותר באם אמצא שהדבר הוא לטובת האיסלם, ועל הצעירים הקנאים ותלמידי הדת להמנע מלהביע את רגשותיהם בזמן הדרוש. גדולי הדת מנסים לשים קץ לתוהו ובוהו השורר במדינה, באם הממשלות יתנו לנו זמן לחשוב. אבל ברגע שאנו מרגישים בסכנה שרובצת על האיסלם ועל הקוראן איך יכולים אנו לחשוב על דברים אחרים? האם יודע העם המוסלמי שברגע הזה מספר רב של אנשי דת גדולים ומספר רב של מוסלמים חפים מפשע נמצאים במאסרים ובניגוד לחוק מחזיקים אותם בבתי-כלא ללא כל טיפול במצבם? זה המשך המבצע הרצחני של 15 לחורדד. במקום שהשלטונות צריכים לדאוג לשיפור המצב הכלכלי באירן ולמנוע את פשיטת הרגל של הסוחרים הנכבדים, לספק מזון ולבוש לעניים ולהבטיח עבודה לצעירים ולפועלים, נוקטים במעשים הנ"ל וכדומה כגון: העסקת מורים לבתי ספר של בנות ומורות לבתי ספר של בנים או הכנסת נשים למוסדות ממשלתיים שמעיד על השחיתות הבלתי מרוסנת. כיום הכלכלה האירנית בידי אמריקה וישראל והשוק האירני יצא מידי האירנים והמוסלמים וכל הסחורפםוהחקלאים עומדים בסכנת פשיטת רגל. הריפורמה האגררית של האדונים יצרה שוק שחור לאמריקה וישראל ואין מי שישמע לזעקתו של העם המסכן הזה. כשאני חושב על החורף הממשמש ובא כולי רועד. על העם לדאוג להספקת צרכים לעניים על מנת למנוע חדוש מאורעות של השנה שעברה.

אני תקוה שהאלוקים ישמור על האיסלם ועל המוסלמים מפגע נוצרים.

רוחוללה אלמוסארי

קומיני

תרגום

מתוך עלון היוצא לאור על-ידי תלמידי ביה"ס לתיאולוגיה בקום

[illegible]

ישראל מחנה האימפריאליזם

לאחר מלחמת העולם השניה חלק האימפריאליזם השודד את מדינות האיסלאם בין סוכניו וידידיו ולכל מדינה קבע שליט. אך באחדות מהן יצר משטר אנשי איסלאמי כמו פלשתינה וקשמיר שבראשונה העמיד את היהודים ובשניה את מאמיני האלים ההודים.

פלשתינה הנקראת כיום ישראל היא מחנה אימפריאליזם של שודדים נוצרים מערביים.

ישראל נוצרה על-מנת לבצע פעולות חבלה בין מאה מיליון מוסלמים ערבים, שתהיה תחנה לפלישות המערב.

למזלנו כל מדינות ערב והאיסלאם, אף פקיסטאן שכביכול היא מאוחדת עם אירן, מביעה בכל מיני צורות את התנגדותה והאנטיפתיה שלה למדינה יהודית זו ונגד תמיכותיהן של אמריקה, אנגליה וצרפת לגביה. מתוך עשרות מדינות איסלמיות ומשטר כביכול מוסלמי רק אירן שהיא מולדתם של דרויש וכורש הגדול ותורכיה שהיא מרכז שלטון עותומני וגן עדן של מהפכת אתתורק, משתפות אתה פעולה.

לכן האחים הערבים המוסלמים קוראים לאירן ולתורכיה "ידידי ישראל" ואף "ישראל השניה". אחראי למצב המביש הזה הם שלטונות אירן ותורכיה. העם המוסלמי באירן ותורכיה מגנה בתוקף את המעשים האנטי איסלמים ודורשים ניתוק קשרים מוחלט עם ישראל ולחיסול העמדות של האימפריאליזם השודד.

האחים המוסלמים באירן יתמכו בגדולי דת האיסלם ויעמדו בתוקף נגד ישראל והתומכיה וישר שכם אל שכם וילחמו נגד הציונות והפולשים היהודים עם אחיהם הערבים עד שישחררו את פלשתינה היקרה.

בנושא זה נמשיך לדבר בעתיד......